五十七

通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 113 ELIZABETH ST., TORONTO 2, ONT., CANADA 本報

The Chinese Times.

SATURDAY JUNE 12 1954 第壹頁 PAGE 1

本報地址 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 113 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-5917

洪鐘時報

中華民國四十三年六月十二號（星期六）

孔子二千五百零四年 夏曆甲午年五月十二日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 29, 192[illegible]

洪門信條

以孔教精神發揚道德 以道德建立民族基礎 以民權發展政治 以民生發展經濟福利 以國家利益保障國家 以國家統一保障和平 以和平促進大同主義

入閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓

長期 每月壹圓五毛

無論本埠外埠寄報…報費先惠…不來閱

管理部啓

越盟提出停火代價

要求法國放棄三角洲 惟仍留守河內及海防

法當局透露若西方不出兵干預 將不能續戰印度支那或會淪陷

日內瓦十一日合衆社電．據負責之來源今日稱．越盟已要求在停火協議達成時．除河內與海防兩城市外．法軍須放棄所有富庶及戰略之紅河三角洲．

此來源復稱．越共[illegible]河內和海防．將給於孤立地位．完全被共軍包圍．

[illegible]．關於法國與越盟軍事談判已交換意見．引起[illegible]提出停火之條件．

代表等今日下午再度注意於朝鮮解決之問題．中共政府總理兼外長周恩來於兩會中．以最激烈言辭抨擊美國．

加拿大代表首席代表[illegible]．聲明以倘希望[illegible]．[illegible]可以達到協議．

[illegible]英國已同意於[illegible]之在內瓦會議的一般程序．

[illegible]．[illegible]副國務[illegible]．新[illegible]．

[illegible]已有巨量撤退．

[illegible]．以當明日[illegible]會參加[illegible]．[illegible]．

[illegible]西方國家[illegible]．無論如何．西方對[illegible]中斷印度支那[illegible]．

[illegible]．其詳情尚未探悉．

實際印度支那問題會議[illegible]．

而不再行延滯．[illegible]．

一重要西方外交家謂．會議失敗．[illegible]．

[illegible]．[illegible]會議之結果．[illegible]．

[illegible]．[illegible]．

法國將不能繼續執行印度支那戰事．除非世界上[illegible]．否則法國或會[illegible]印度支那[illegible]．

[illegible]．法與美[illegible]．[illegible]．

國防部[illegible]．已經拒絕．[illegible]．

法國國家[illegible]．[illegible]．

加拿大缺乏職業 主張從減進境移民

[illegible]．一月[illegible]．加拿大工人代表[illegible]．加拿大[illegible]．

加拿大總工會聯合會副會長[illegible]．

失業情況[illegible]．

加拿大工人[illegible]工作．

[illegible]加拿大工會[illegible]移民之[illegible]．

發見七人聚居山中 不啻世外桃源

[illegible]．[illegible]．

新畿內亞．[illegible]．

[illegible]．[illegible]．

[illegible]白人殺入．

越盟軍開抵清化 實行封鎖紅河三角洲

河內十一日[illegible]．[illegible]．

[illegible]．[illegible]．

[illegible]．[illegible]．

傳蘇將原子彈三枚交給中共貯於滿洲

香港十一日聯合社電 [illegible]．

[illegible]．[illegible]．

被拘禁美僑…將可在中國接收郵件

[illegible]．[illegible]．

國立北京圖書館 新建書庫大樓房

香港電．北京消息．國立北京圖書館新建的大書庫已經開工．[illegible]．

[illegible]．

蘇聯以黃金付給芬蘭

[illegible]．[illegible]．

重建南朝鮮計劃 因缺乏款項阻礙進行

[illegible]．[illegible]．

四百多種貨物機器 准許自英國運交中共

[illegible]．[illegible]．

本埠新聞

勞務會資[illegible]

[illegible]．[illegible]．

汽車售量較去年下跌

今日[illegible]．[illegible]．

西人開私賭塲被拘

[illegible]．[illegible]．

域埠警察不干涉

復興公司

經濟崩潰之象徵重現

汽車工廠不斷裁員，物價漸見[illegible]，生產衰退，批發商賣下跌，[illegible]過多，生產品跌價，所有以上之事件，均發現一種過去曾於見之情況，為在戰爭中產出之繁榮，曾於戰後發現，現在經十五年後，又重回以前[illegible]人，經濟活動之水平已漸趨下跌，[illegible]則以大部份之水準計算，下跌速度不甚大，但勿論如何，都足以令吾等得知本國之經濟制度不良。

對於衰退，有多種原因，國防生產已不再增加，消費貨品則漸見貿易限制，及不斷增加之外國競爭，國內消耗品市場，已感到外貨之壓力，最受之最重要因素，為廣大人民之購買力衰退。

勿論任何理由，此項衰退並不是不預知者，本國之經濟歷史，為不斷之起跌而造成，因在自由社會中，則似乎永未有任何方法，以避免者。

是以本現目情形下，今日工人[illegible]實不能者，故工人之主[illegible]必需要有相當之實際保障。

失業[illegible]制度之[illegible]，[illegible]作此制度，則需修改此制，不過二十萬人失業，只係百份之五或六之勞工全體而已，[illegible]因必需還需有一百萬人，或此三十萬工人之人數，以維持生活，惟一百萬人之福利[illegible]，則社會將不安全。

▲加國新聞

工會請同樣保護共黨工人利益

溫[illegible]十二日電，一個[illegible]仲裁委員會主席，今日對於聯合汽車工會，似乎在福特汽車公司內，容忍共產黨員存於其會員中，而感驚訝。仲裁於勞資雙方爭論工資，仲裁主席[illegible]，在[illegible]工會所[illegible]之意見，其感驚奇。

此項觀點，起於工會提及工廠內[illegible]，聯合汽車工會加拿大主任在解釋工會之意見時，特[illegible]審詢，何之意思，無論對公司方面，若僱用共產黨員，[illegible]不反對手，[illegible]理由[illegible]，若公司[illegible]之僱用，就是共產黨員，工會亦需保護[illegible]，而需不能[illegible]。工會[illegible]意見，並不理會，若[illegible]政府將來一旦實係共黨為非法，則工會[illegible]相當舉動。

工會加方主任亦指出，[illegible]共黨問題各對[illegible]辯論之中，[illegible]會議的，就算是共產黨員在工廠工作，而受[illegible]者時，則工會亦必需保障[illegible]之權利，若吾等不[illegible]此，則失去民主之意義。

但[illegible]，現時最主要之問題為如何決定共產黨，有等人士對於共產黨及[illegible]混亂不少，若加以[illegible]，則[illegible]方面所造成之神經失常[illegible]方法。

青年槍擊貓兒被罰

[illegible]十一日電，青年[illegible]，十七歲，及其十八歲之[illegible]，昨在[illegible]住宅區，以槍射擊在一電線柱之一貓兒，[illegible]罰款二十五元。

警察供稱，[illegible]電話警局，[illegible]兩青年以二二[illegible]口徑來福槍向貓射擊，兩青年對法官稱，彼等[illegible]。

商人請加幣價高影響出口業

[illegible]十一日電，[illegible]之加拿大投資商人協會[illegible]今日對該協會之年會稱，今天之加拿大紙幣，溢[illegible]一兩美元，而又為一個困難。

[illegible]許多加拿大商品，若加幣[illegible]較低，則較現時之貼水為有益，因如此則加拿大之出口貨物，[illegible]。

新建北洋巡邏船試航

[illegible]十一日電，新建之北冰洋巡邏船[illegible]，大建造之最大及最複雜之一艘[illegible]船隻，今日離此駛赴[illegible]，以準備在聖羅[illegible]試航，[illegible]百九十呎長，[illegible]二百八十九英尺之四[illegible]，由海洋工業公司建造，[illegible]不必與美國之破冰船相同，但[illegible]海軍在北方海洋作科學工作之用。

移民行兇砍斃婦人

[illegible]十一日電，昨日一個有四兒女之[illegible]夫人，正在厨中準備家庭晚膳時，[illegible]人用刀砍[illegible]二十七歲之南斯拉夫[illegible]，[illegible]。

承受衣館廣告

啟者WINDSOR ONT. 649 CHILVER RD. LEE WING衣館[illegible]，以五月[illegible]日[illegible]承受[illegible]，所有欠中西[illegible]，倘過期不[illegible]，仍[illegible]。

六月八日　李[illegible]字

請厨一名

宜請中人約一名在[illegible]工作，時間在七點[illegible]，[illegible]商洽

123 WARREN RD TORONTO

電話 [illegible]1 9918

多朗多中興有限公司附設華豪酒家啟事

逕啟者：本公司茲已組織成立，對於各種應辦事項，積極進行，章程亦已印就，今為利便各股東與各僑胞接洽起見，特設辦事處於好世界飯店，每日下午二時至四時由吳道一、張炳祺在處接洽，至每逢星期日下午一時至六時，則由周瑞能在至德堂與各僑胞接洽，外埠僑胞如欲取閱章程，請來函索取，定然寄閱，此啟。

（本公司董事局謹啟）

CHUNG HING TRADING Co. Ltd
69 ALBERT STREET.
TORONTO, ONT. CANADA

多朗多龍岡親義公所通告

為通告事、本公所茲定於本月十三日(星期日)下午三時舉行關壽亭侯誕辰紀念會及歡迎美洲龍岡親義總公所主席劉根盛世誼、並設茶會助慶、屆時並有各項事宜提出討論、合行通告、仰我四姓叔伯昆仲嬸姆姊妹依時踴躍蒞會為盼、右通告

劉關張趙叔伯昆仲嬸姆姊妹

中華民國四十三年六月九日　執行委員會

貨倉連樓業出賣

本貨倉在安省LAKE WILCOX[illegible]

電話 TU.4-5011 LAKE WILCOX

餐館出賣廣告

[illegible]餐館一間[illegible]

南京閣[illegible]啓

都城林西河堂實業有限公司通告

為通告事本公司董事局經已決議由五月十五日起至九月一日止截一律清還股本利息五盤以半年計算為此通告仰各股東在此期內攜同息摺及股票到三利號財政龍錦兒處收款可也

右通告

本公司全體股東

中華民國四十三年六月八日

代東

謹訂六月二十日午后一時為本公所舉行成立開幕典禮禮成茶會同日下午七時寅具薄酌候光統請

中國公使館
中國領事館
各界僑團　諸先生駕臨助慶指示禮儀局勝榮幸
各商號
昭倫總分公所　五姓伯叔嬸姆兄弟姊妹

滿城昭倫親義公所同人敬約

中華民國四十三年五月廿六日

趣趣公司

寶貴性學叢書

[illegible]

Y.T. Co.P.O.B.X 61 Vancouver B.C.

加拿大 中國貨公司 多朗多

China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-0708

△雜貨海味
△地道藥材
△揀手綠豆
△名伶唱片
△目錄印備
△函柬印券

代理 C.P.R. [illegible]

加拿大 滿地可 環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 5635

△本店出售
京菓海味　油糖茶米
藥材補品　名貴古玩　日常用品
應有盡有　價[illegible]光顧　歡迎

滿地可埠環球公司
朱潤儒　方榮貴　方建[illegible]

[illegible]

庚子[illegible]有限公司

城埠警察不干涉華區私酒業

城多利訊，埠酒會下，會議審列士他，市內的禁區多利酒人店實社滿者，貨警察員楷，政府區賣私酒活動，公開，而無，遇阻。市警署佈勒士托者，總之，亦列士他此會，全屬無權。列士他謂，例以唐人街賣私酒人干涉，又皆默，何以禁飲等報，必舍唐人街，彼此高當局究竟自可由於警察，對此種活動，抑或由警察辦當局，現在情形不甚於在日警察，由本社總本部之私酒活動云。

傳大埠將有新華文報面世

大埠訊，最近本埠將有另一間華文報紙在籌備中，據探悉，主其事者為吳某，而以胡適之博士，胡適之博士號召，因胡適之博士對台灣總統，並上書蔣氏，擬會在台灣不合，被主，必須改良政治，始有辦法，所以胡適之對其友表示，今後願與第一，戰力合作，蔣義從事，攻擊第三勢力之作風。

紐約中華公所拯救被擠僑胞

紐約訊，關於移民局對於有月廿一日被捕拘留所，中華公所特於二日開會，提出討論，決定請求政府協助，被捕者向僑胞中，有願律師，以便向中華公所報請，請求將僑胞，律師，要求將案保證，以便向中華公所辦理。

市長協會要求聯邦政府救濟失業

渥太華訊，市長協會，已要求聯邦政府採取適當行動，以解決失業問題，九百名代表出席該會，對失業情況，已達嚴重地步。

百二歲老翁徵婚

印度勃里尼訊，本年一百二十歲老翁，謂其妻已死，希望娶個年輕的女人做妻子，他曾先後結婚兩次，但妻子都死了，他生了九個兒子，其中五個亦已去世，剩下四個小兒子，今年八十歲。

安省中華總會館附設文化影片社

粵語新聞紀錄片　全部歌唱片

倫文敘

新馬仔　主演
白雪仙

歐陽儉　賽珍珠　黃志超
梁淑卿　鄭君綿　莫蘊霞　拍演

（時間：六月十三日下午二時連放兩場）
（地點：加仙那戲院）

禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林舉貞

RIDOUT REAL ESTATE LIMITED
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林舉貞電話 EM.8-9109 住宅 WA-2-6901

◎好音　特告

（一）華埠旅館，酒樓，出租房間，…
（二）華區街…
（三）…
（四）…

◎現有數單房出賃

全加最大實業房屋生意買賣行

杜記
宗粥專家

地方雅潔，招待滿意！

食過係話靚，味道爽滑香，料門樣樣足，請君來一嚐

大公報　週末報　文藝報
…代理…
保祥溪謹啓

跌打風濕膏藥
加拿大總代理

復興公司

FOOK HING
173 Dundas St. W. Toronto Ont.

五星飄揚新中國

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. MA 9626 LA 1606　RES. TEL. MA 2775

接理　按揭投資　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務

BEE 電 CO.　79 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

源興號

YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
EM-6-6722

新到雜貨

廣恒泰

KWONG HONG TAI CO.
28 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2. Ont. Can.

雜貨藥材　膏丹丸散

劉細佬　鄧子田　啓

O. K.

DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
TORONTO ONT.

熨補洗染　工作精良　華友光顧　特別歡迎

EM.8 5953

占市魚欄

F. J. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO ONT.
電話 EM4 8131

常有新鮮魚蝦及各種…
本主人啓

新共和

SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA 1606

本號專辦唐山雜貨，地道藥材，膏丹丸散，叢四時瓜，菜金猪燒，服務發客，如承光顧，無任歡迎

黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
PR-3753 EM.8 4588
住宅 電話 ST.8-6289

萬國貿易有限公司
荔園酒家

LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 春季貨品　大批到步
● 藥材雜貨　應有盡有
● 發行零沽　定然選好
● 新舊交易　廉價酬報
● 如蒙賜顧　當知不謬
● 代理全世界各航空機票
● 接理郵政滙兌工人市胆

萬國貿易有限公司　總理林菩堂　司理黃國燦　林華令　黃道儒　啓

林舉貞地保公證所

朱地可藥房廣告

City Hall Drug Store
70 Queen St. W. Toronto, Ont.

寶安互助合作組織 春耕期中蓬勃發展

香港訊：寶安消息：寶安縣的互助合作運動，原來已有一些基礎，經過總路線的思想教育，農民們對互助合作的方向更有了明確的認識，在春耕中，互助合作組織更不斷發展和壯大。到四月廿一日止，全縣共有農業生產合作社二個，常年互助組四百九十六個，季節性互助組三千六百七十三個，共四千一百八十九個互助組，組織起來的農戶佔全縣農戶總戶數百分之三十人路左右。生產上起了很大的推動作用。如羅湖區各鄉，互助合作組織有了很大的發展，現有互助組九百六十二個，組織起來的佔全鄉農戶人口百分之九十二，全鄉水稻較好的田都種了，[illegible]比去年多了一倍，平均每畝[illegible]肥二十多担。其他各區的互助組，農業生產合作社也是在生產上帶頭，使春耕做得更好。

廣東全省在過去四年 預防霍亂得重大成績

[illegible]廣東[illegible]夏季衛生防疫工作已經展開，以防夏季常見的傳染病，保障人民健康。

今年夏季衛生防疫工作，總結[illegible]過去四年經驗，加強霍亂預防的基礎上進行，以夏季容易發生的腸胃傳染病及較嚴重傳染病的預防為主。

胃腸傳染病的預防以霍亂為主，同時也注意減少傷寒、痢疾的發生，及遏止夏季腹瀉的流行。在霍亂的預防上，廣東省在過去四年已取得的重大成績，基本消滅了霍亂，每年都無霍亂病。[illegible]一次的現象，[illegible]，需防止霍亂由外國傳入，今年仍要加強霍亂預防，做好霍亂預防，同時也就可以減少傷寒、痢疾的發生和遏止夏季腹瀉的流行。因此各級衛生機關要把傳染病的預防力量擴大[illegible]總同的。

餐館連機出賣

新大埠一間西餐館一齊內有餐樓十式俱全機用具傢私齊備入息優良取價式萬六千元兩交即數現欵[illegible]聯可入請代爲回報本人數置[illegible]館者勿失良機[illegible]

ZEMAN
MANN & MARTEL REALTORS
PH. MO-3725

加拿大 利求公司 總發行
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

△新到 [illegible]

亞柏文出賃

有寢室廚房傢私齊備最合夫婦及小孩居住如意者請到大中國飯店詢問劉希霖
308 JARVIS ST

磚樓出賣

[illegible]
EM.9-9034

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
26 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱爲強返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)故謂有轉老還童之功弱者服之回復效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇效每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治[illegible]藥

[illegible]

▲患痔症者注意

[illegible]

(注意)[illegible]

本藥房主人啓

天梨園飯店
HENRY GARDEN
1134 CHESTNUT ST. EM3.2717
TORONTO, ONT.

▲新張廣告 經濟隨意每逢星期六小時茶點 僑胞光臨歡迎 每日期客顧 無任歡迎 司理伍[illegible]

麥廣記參茸行
香港南北行街四十九號
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦人參鹿茸鹿尾 杞子[illegible] 歡迎僑胞 通達郵寄 [illegible]

CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONT. CANADA TEL. E.M.3-6791
加拿大總代理陳[illegible]公司

世業二百餘年 宗旨貨真價正

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3 9867

●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽飯糕羔
●茶市 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

金綸
KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
[illegible] 電話 EM.3-6251

◀忠誠服務・工精價廉・快捷妥當▶

門市部 專營祖國著名產品：
一、江西石灣瓷器。
二、[illegible]
三、[illegible]
四、[illegible]
五、[illegible]
六、各式人物瓷器盆盤。(精美實用)
七、[illegible]
八、各式檯布。

裁縫部 聘任名師承製各種服裝！
一、[illegible]
二、[illegible]
三、[illegible]

代理部
一、代理本埠名廠[illegible]
二、代理本埠名[illegible]

司理 江楠民

針記 JIM KEE 熨補洗染
DRY CLEANERS
182 Dundas St. W.
Toronto Ontario
Phone EM-6-3391

加拿大 遠東商業有限公司
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 (咪)精廠(遜)舖啓事

李鏐如啓事
啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟李鏐如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鏐如
化學師李[illegible] 謹啓

環球公司
WAN KEW CO.
82 Elizabeth St. EM.3-4229 Toronto, Ont. Can.

金華腊味 芽菜菇類 生鮮魚蝦 四時瓜菜

本號重張伊始、爲酬各顧客之雅意、特平沽各貨物、[illegible]

司理 [illegible]

永盛公司
Wing Shing Co.
175 DUNDAS ST. W.
Toronto, Ont. Phone EM.3-3713

[illegible]

[illegible]
108 Dundas St. W. Toronto, Ont.
(電話 EM. 6-5536)

[illegible]

士蔑電鍍公司
R. Smith Bolting Works
190 York Street at Adelaide
Phone EM.4-1407

友注意 機出井 井深并 并[illegible] 水[illegible] 種化學 本舖常有各[illegible]

本報承印大[illegible]

寒孤[illegible]

[illegible]

伍雅儀墮胎喪命 黑市醫生仍漏網

[illegible]

鳴謝

[illegible]

都城市餐館出賣

旺如意前來面議

[illegible]

哀謝

[illegible]

中國老醫 統新 由唐回美

C. T. SUM 900 W. TEMPLE STREET. LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勤毒丹 每樽五員
立即止痛丹 每打三元
補腦養心丹 四両庄五元
消疳解毒丸 二両二元半
皮膚止癢水
新久白濁丸
雞標補腎丸 每打十元
癒止頭痛片 每盒二元二五
雞標萬安油 每打四元
立效扯氣水 每罇三元
鹿鞭耳聾丸 四両庄五元

本報代理頂好電燈膽
本報代理猛烈曱甴粉

加拿大豐沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

J. A. YEE
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

EXPORT
CANADA'S FINEST CIGARETTE

躍市砵

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

王居 JEFF WONG
林友博 FRED LUM
陳天佃 GILBERT CHIN
余新 RONALD YEE
JACK CHINN
JIMMY KEE

加拿大 黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4-6085

粵語片

一律每只元半

國語片

富隆雜貨牙菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
71-80 LAGAUCHETIERE STREET WEST
TEL. PL. 6480 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘㕑師 名師主理 芽菜業務

▲代理▼

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
E. C. Mark
15 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.

廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4451

本店新到 大帮罐頭 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐曆 療肺藥水

天園飯店
CELESTIAL GARDENS
02A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
PH. EM. 4-90351

東商業有限公司

澳門發現四乳婦人

[illegible]

張文輝贈事

[illegible]

多城華僑頤養所預告

放映影片 籌籌經費

粵劇電影

月下琴挑淑婦魂

白燕 張活游 梅綺 主演

時間：六月廿日下午貳時（憑劵入場）

地點：在加仙那戲院（連放兩次）

由香港來加最快

和最廉價之途

獨本公司駕駛充分速力之巨型超級DC-6B式客機、經過短捷路線、由香港開往北美洲。

本公司之機票、爲歷史上最廉者、來往香港與都朗都間之搭客、其單程票價爲六百五十一元二毫五仙、來回票壹千一百八十九元四毫五仙

加拿大太平洋航空公司

世界最大之航空組織

雲哥華埠 天生堂 電話 PA. 5011

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

（寶壽大力丸）[illegible]

（五蛇追風膏）[illegible]

（蓮花戀情素）[illegible]

△（往偶香港）▽ [illegible]

△（滑腸光水）▽ [illegible]

△（長衫抗戰帽）▽ [illegible]

都朗度 治安大藥房 加拿大

SEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五

●傷風療肺止咳露 每瓶七毫五

●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫

●比市利公司萬應藥膏

●珍珠花鋼復春丹 每盒銀三元

●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元

●皮膚濕毒藥水 [illegible]

●時代化原子筆 每枝九毫八仙

▲最新各種名伶唱片

△新 貨 到▽

友記合棧有限公司

香港新來祖國各項

雜貨藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒

補腎蛤蚧

袪風三蛇

十二安士每樽一元四毫

廿四安士每樽二元五毫

總代理各埠發行（另議）

Yue Kee Hop Jan Company LTD.

78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT EM3-3013

律師蔡求燊

117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事所 EM4-0840

住家 EM3-0000

大中國飯店

GREAT CHINA

11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

Phone EM4-5835 TR-0651

冬瓜盅 中西酒菜 俱合名廚 調味精良 飯館遷入 文武待客 香港非常 請君賞光 [illegible]

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 8310

新設營業 重要聲明

活加機器 乾濕洗衣館

[illegible]

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM3-7094

本店經營 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 太宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎

合心飯店 店主人謹

李均宜 律師

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM 8-3582

住宅 RO 1-0073

僑興公司

QUE HING COMPANY

178 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-6680

TORONTO 2, ONT. CANADA

本號精製 罐頭食品 海味冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑界賜顧 快捷送到

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

[illegible] Montreal, Que. Can. Phone MA. 3418

專辦什貨 藥材 [illegible]

廣興公司

KWONG HING COMPANY

28 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6-2307

TORONTO ONTARIO

[illegible]

廣興公司謹

黃能謙旅行社

Travel Agents

[illegible] STREET WEST MONTREAL, QUE.

加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA-2 [illegible]

[illegible]

晨鐘

說古談今

洪熙官三破白蓮觀

(伍)(伍肆) 我是山人

耳璧偏留舊粉痕

遊覽勝地—日內瓦

(未完)

香朵營養價值高

戒烟丸

休息的秘訣

遥遠的拳賽

公家會計師
麥格夫氏
John McGrath Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
丹打街一百二十九號
金龍酒家隔隣

IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EMG-5259
華區帝國銀行
設備安全貯蓄箱
以應華僑客租用

L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD
加拿大最大之國貨商店
特約代理永利威藥酒

加拿大誠信公司
CHINESE TRADING CO. EM-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

本公司總代理
環球調味精
花生香豉油
中西餐館
烹飪寶貝
誠信貿易公司

加拿大良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone BA. 8508
香艷小說・房中用品
免費大贈送
T.T.Co. P.O. BOX 81 VANCOUVER

麥盤根跌打骨科
78 Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada
新選鈉埠
跌打遠近
常川應診

盤國恩
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
電話 EMG-4595

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
Telephone EM.3-9267

大拿加 三利公司 SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont 電話 EM-3-0092

△香港馳名 敬濟堂
△新會大補茶
△武溪大補茶
△大山冬菇參
△正北鹿茸片
五十磅草包正貢
五十磅草包紅貢
△各種小龍眼
△各種京果
△各種名貴藥材
三利公司啓

關舜年通訊處 寓振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教或請向新址先用電話通知爲感

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 EM.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

★辦理 新舊移民入籍 ... 上午十時至下午六時 ... 約期預約

加拿大 廣東飯店 CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

大俠追雲客

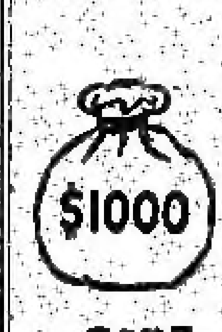
（武俠小說）（佑）（彩）（卦）我是仿人編

恰恰師太，蛾眉一豎，秀目一瞄，把背負會殷揚鋒劍，製在掌中，向追雲客一指曰：「閣下便是名己久，今日正好領教！」話畢，雙劍一揚，驚騎「仙姑吹簫」門戶，追雲客一看，便知對方使的，就是春秋越女劍法，知道利害，大喝一聲，倏將擒龍，說時劍青光一閃，「飛台問路」便向恰恰師太面前劃來！恰恰師太喝一聲，「來得好」，左手劍「翻雲見月」向上一撩，丁當一聲，進隔追雲客鐵骨劍，右手劍如風發，「玉女投梭」平刺當胸，追雲客不慌不忙，「巧換金樑」，格開劍來一架，兩口都是鐵器，神物利器，鏗鏘巨響，嗤的一聲，噴出幾點星火！雖然是兩口鐵劍，但是劍路之純熟，一手之快捷！可見二人功者！對於劍術不止鐵火純青，而且已達成具矣，恰恰師太突然大喝一聲，好劍法！猛地往上一縱身，就在城牆上，施展輕心秀語多年的「玻璃蛛網劍」，這玻璃蛛網劍，乃是峨嵋大俠，無塵師太心傳秘訣，一躍開來，眞有除陽變之勢，鬼神不測之妙，恰恰師太，此時傳劍與施，把兩口鐵鑄劍，舞成一團鋼人光圈，光圈之約約似有無數匹練般的寒光，猶同變幻，萬轉如輪，令人難以辨認，有時分花拂柳，又似千條銀虹，閃閃然作風雷之聲，繞着城牆攔住天飛，舞到疾處，劍光人影，幾乎分不出來，追雲客也大喝一聲，「錦繡乾坤」展開武當七絕劍，只見青光一瀉，上下飛騰，又如遊龍，夾雜着鐵劍聲響，吞吐伸縮，籠住城牆，門到酣戰之處，只見一團青光滿佈，撐住一道寄虹，中間成一個青白兩色的光球，簡直分不出那一個是追雲客，那一個是恰恰師太，兩相對峙，旁觀者看了，都佩服二人劍術高，自己大危，因爲二人劍術，銖鐵悉較，針鋒相對，實不知鹿死誰手，恰恰師太眼看白雲劍仙在台下，一雙眼睛，濃厚觀戰兩個高手，心中頗感，但是恰恰師太一上陣，一手「峨嵋玻璃劍」法，竟和「七絕劍」在相匹敵，心中不禁焦灼起來，因爲一虎相鬥，必有一傷，最後的著，就是要使一子，奪先下山，將解糾紛，至今仍然人不見面。（未完）

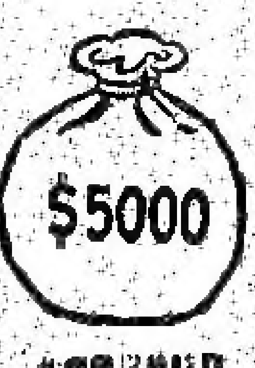
金龍酒家
營業時間：每日由正午至... 開門...
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475

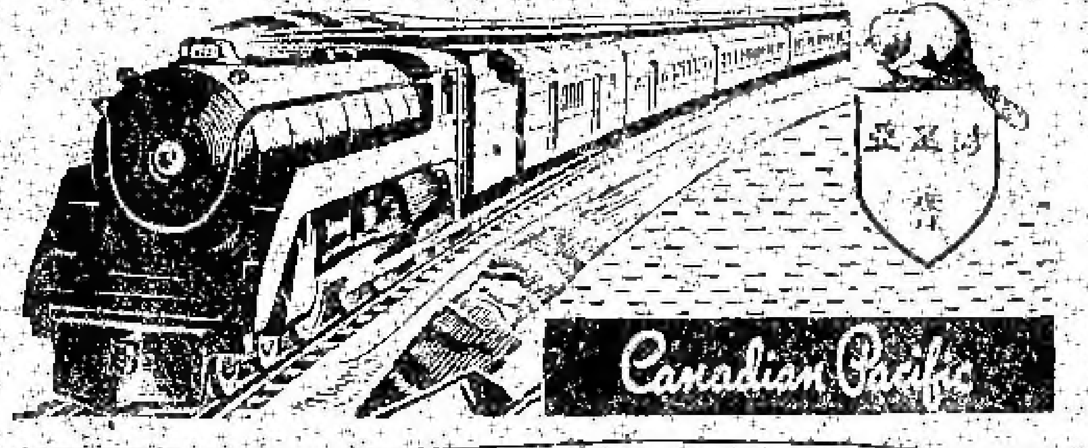
GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
80 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4-7821 WA 6121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意



結果 本利對





詳列火車時刻

KENT LEE, AGENT
142 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT.

WILLIAMS & WONG
175 Lagauchetiere St. W.
Montreal Que.

加拿大 陳郁公司 CHIN YOKE CO.
103 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TR. 1138

永興隆麵廠 WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化蛋卷 脆靚炸麵 雲吞皮 鮮明全蛋麵
▲精美出品▲ ▲便利異常▲
貨眞價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

電雪櫃 服務 設計 修理
386 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM-4-3716

星偉棧 SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone, EM3-8980 Toronto, Ont
住家電話 EM.8-4160

李星偉啓

巫雲鵬 區煥珍
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6151

本報承印中西文件

加拿大 兆源 SIU YUEN
(金)(豬)(臘)(味)
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4937

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎
兆源啓

生源昌公司 SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

新世界旅店 HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto Ont.
本店主人張綽詒啓

奇香 KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.6-4041

本號常有 金豬臘味 燒鴨火鴨 荳腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎
奇香謹啓

好世界飯店 Hoe Sai Gay
60 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9017

承接大... 隨意小酌
本店主人啓